



info@paris-tours-guides.com | Tel: +33 1 43 31 81 69 | Fax: +33 1 43 37 11 46 | 65 Rue Pascal, 75013 PARIS | [www.nip.com.fr/PITranslations](http://www.nip.com.fr/PITranslations)

## 秘密保持契約

### Paris International での翻訳者用

Paris International と \_\_\_\_\_ の間

私、Paris International 翻訳サービス社長シング様は、翻訳用に \_\_\_\_\_ から供給する全ての書類の機密性を以下の条件によって尊重することを約束致します。

翻訳用に口頭または書面などで伝えられた全ての \_\_\_\_\_ からの情報を極秘に維持致します。私はこの情報の知識を無権限の第三者まで達することを防ぐために全ての注意を事前にとることを約束致します。当社が痛くする翻訳者は Paris International と同じ様な秘密保持契約を締結し、委託された翻訳プロジェクトのためだけに書類を参照することを明確に理解しています。私はお客様が必要とする翻訳を提供することのみに、機密情報を使用することを約束致します。

私は提供される機密書類のコピー、要約または転写物を私用しない上、全ての書類をプロジェクト完了後にお客様に返すことを約束致します。現在の契約は、この書類署名日から二年間有効です。

下記はこの契約に含まれないことを理解します。

- 本資料の日付前に当社に知られていた情報
- 当社の操作無しで公表された情報
- 機密性の義務がない第三者から受け取った情報

この契約は、フランスの法律に従うものとします。あらゆる論争はパリの裁判所の管轄下に解決されるものとします。

署名 \_\_\_\_\_

シング様

Paris International (65, rue Pascal, 75013 Paris) 翻訳者社長

Paris International 翻訳サービス

秘密保持契約